

الضياء اللامع

بذكر مولد النبي الشافع

THE SHIMMERING LIGHT

IN MENTIONING THE BIRTH OF THE INTERCEDING PROPHET

نظم الحبيب العلامة

عمر بن محمد بن سالم بن حفيظ

ابن الشيخ أبي بكر بن سالم

Compiled by the great scholar
*Al-Ḥabīb ‘Umar bin Muḥammad bin Sālim bin Ḥafīẓ
Ibn l-Shaykh Abī Bakr bin Sālim*

نفع الله به في الدارين آمين

May Allāh benefit through him
in the two worlds

Āmīn

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا رَبِّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ حَبِيبِكَ الشَّافِعِ الْمُشَفَّعِ

My Lord, Send Your Mercy upon Muhammad
Your Beloved, The Intercessor, The one whose intercession is accepted

يَا رَبِّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ أَعْلَى الْوَرَى رُتَبَةً وَأَرْفَعُ

My Lord, Send Your Mercy upon Muhammad
The highest and most exalted of mankind in station

يَا رَبِّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ أَسْمَى الْبِرَايَا جَاهًا وَأَوْسَعُ

My Lord, Send Your Mercy upon Muhammad
The greatest and most sublime of creation in rank

يَا رَبِّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَأَسْأَلُكَ بِنَا رَبِّ خَيْرِ مَهْيَعٍ

My Lord, Send Your Mercy upon Muhammad
Take us My Lord, down the (widest and) best of roads

يَا رَبِّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَافِنَا وَاشْفِ كُلَّ مُوجِعٍ

My Lord, Send Your Mercy upon Muhammad
Give us well being, and cure every ailing person

يَا رَبِّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَأَصْلِحِ الْقَلْبَ وَاعْفُ وَأَنْفَعُ

My Lord, Send Your Mercy upon Muhammad

Rectify the heart, overlook my faults and benefit me

يَا رَبِّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ
وَكَفِّرِ الْمُعَادِيَ وَأَصْرِفْهُ وَأَرْدَعْ

My Lord, Send Your Mercy upon Muhammad
Restrain, divert and deter every aggressor

يَا رَبِّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ
نَحُلْ فِي حِصْنِكَ الْمَنْعِ

My Lord, Send Your Mercy upon Muhammad
Allow us to dwell in your impenetrable fortress

يَا رَبِّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ
رَبِّ أَرْضَ عَنَّا رِضَاكَ الْأَرْفَعِ

My Lord, Send Your Mercy upon Muhammad
My Lord, be pleased with us with your Most Exalted of Pleasure

يَا رَبِّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ
وَاجْعَلْ لَنَا فِي الْجَنَانِ مَجْمَعِ

My Lord, Send Your Mercy upon Muhammad
And grant for us, in paradise a place of gathering

يَا رَبِّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ
رَافِقِ بِنَا خَيْرَ خَلْقِكَ أَجْمَعِ

My Lord, Send Your Mercy upon Muhammad
Grant us all the company of the best of Your creation

يَا رَبِّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ
يَا رَبِّ صَلِّ عَلَيْهِ وَسَلِّمْ

My Lord, Send Your Mercy upon Muhammad
My Lord, Send Your Mercy and Peace upon him

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ
اعوذو بالله من الشيطان الرجيم
بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

OH ALLAH, SEND YOUR MERCY, PEACE AND BLESSINGS UPON HIM AND UPON HIS FAMILY

I seek refuge in Allah from the Accursed Satan

In the Name of Allah, The Most Merciful and Compassionate

إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِينًا
لِيََعْرِفَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ
وَيَتِمَّ نِعْمَتُهُ
عَلَيْكَ وَيَهْدِيكَ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا

“Verily We have granted thee a manifest Victory: That Allah may forgive thee thy faults of the past and those to follow; fulfil His favour to thee; and guide thee on the Straight Way; And that Allah may help thee with powerful help.”

لَقَدْ جَاءَكُمْ
رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ
حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ
فَإِنْ تَوَلَّوْا فَعَلَى اللَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ
عَلَيْهِ تَوَكَّلْ
هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ

“Indeed, There has come to you a Messenger from amongst yourselves, grievous to whom is your suffering, concerned for you, to the believers gentle and compassionate. Now if they turn away, say; ‘Allāh is sufficient for me. There is no god but He. In Him I have put my trust, and He is the Lord of the Formidable Throne.’”

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ
يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا

“Indeed, Allāh and His angels bless the prophet, oh you who believe! Bless him and salute him with a worthy salutation.”

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ

OH ALLĀH, SEND YOUR MERCY, PEACE AND BLESSINGS UPON HIM AND UPON HIS FAMILY

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا
بِعَبْدِهِ الْمُخْتَارِ مَنْ دَعَانَا

Praise be to the One who guided us
Through His chosen slave, who summoned us

إِلَيْهِ بِالْإِذْنِ وَقَدْ نَادَانَا
لَبَّيْكَ يَا مَنْ دَلَّنَا وَحَدَانَا

To Him (Allāh) with authority, indeed he invited us
At your service (Oh Prophet), Oh, you who guided and urged us forward

صَلَّى عَلَيْكَ اللَّهُ بَارئُكَ الَّذِي
بِكَ يَا مُشَفِّعُ خَصَّنَا وَحَبَانَا

Allāh your Creator has sent His Mercy upon you
Indeed, We have been distinguished and favored through you Oh, possessor of Intercession

مَعَ آلِكَ الْأَطْهَارِ مَعْدِنِ سِرِّكَ الـ
أَسْمَى فَهَمَّ سُفْنُ النَّجَاةِ حِمَانَا

(And Mercy) Upon your pure family, they are the treasure trove of your highest secret
For they are the ships of salvation, (they are) our sanctuary

وَعَلَى صَحَابَتِكَ الْكِرَامِ حُمَاةِ دِينِ
سِنِكَ أَصْبَحُوا لَوْلَائِهِ عُنُونَانَا

(And Mercy) Upon your noble companions, the defenders of your religion
They are models of loyalty to him (Muhammad)

وَالتَّابِعِينَ لَهُمْ بِصِدْقٍ مَا حَدَا
حَادِي الْمَوَدَّةِ هَيِّجَ الْأَشْجَانَا

(And Mercy Upon) Those who follow them with truthfulness, so long as
The camel singer urges forward the caravan of love (with songs of affection) igniting the fire
of yearning

وَاللَّهِ مَا ذُكِرَ الْحَبِيبُ لَدَى الْمُحِبِّ إِلَّا وَأُضْحَىٰ وَإِلَيْهَا نَشْوَانَا

By Allah, never is the Beloved mentioned in the presence of the lover
Except that he becomes passionately overwhelmed with joy.

أَيْنَ الْمُحِبُّونَ الَّذِينَ عَلَيْهِمْ بَدَلُ النَّفْسِ مَعَ النَّفَائِسِ هَانًا؟

Where are the lovers who find ease
In sacrificing their souls and every precious thing (for their beloved)?

لَا يَسْمَعُونَ بِذِكْرِ طَهَ الْمُصْطَفَىٰ إِلَّا بِهِ انْتَعَشُوا وَأَذْهَبَ رَأْنَا

Never do they hear a mention of Ta-Ha, The Chosen One
Except that by it, the corrosion (on their hearts) vanishes and they become revived

فَاهْتَابَتْ الْأَرْوَاحُ تَشْتَاقُ اللَّقَا وَتَحْنُ تَسْأَلُ رَبَّهَا الرِّضْوَانَا

The souls have become excited, yearning for the meeting (with Muhammad)
Longing and asking their Lord for His pleasure

حَالُ الْمُحِبِّينَ كَذَا فَاسْمَعِ إِلَى سِيرِ الْمُشَفَّعِ وَارْهَفِ الْأَذَانَا

This is the state of the Lovers
So listen closely to the life history of the one whose intercession is accepted

وَأَنْصِتْ إِلَى أَوْصَافِ طَهَ الْمُحْتَبَىٰ وَاحْضِرْ لِقَلْبِكَ يَمْتَلِئُ وَجَدَانَا

And lend an ear to the description of Ta-Ha the Elected one
Make your heart present and it will be filled with ecstasy

يَا رَبَّنَا صَلِّ وَسَلِّمْ دَائِمًا عَلَىٰ حَبِيبِكَ مَنْ إِلَيْكَ دَعَانَا

Our Lord! Send Your Mercy and Peace perpetually

Upon Your Beloved, The one who invited us to You

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ

OH ALLĀH, SEND YOUR MERCY, PEACE AND BLESSINGS UPON HIM AND UPON HIS FAMILY

نَبَأَنَا اللَّهُ فَقَالَ "جَاءَكُمْ نُورٌ" فَسُبْحَانَ الَّذِي أَنْبَأَنَا

Allāh has announced to us (in the Qur'an) saying "Indeed a Light has come to you..." So glory be to the One who informed us

وَالنُّورُ طَهَ عَبْدُهُ مَنْ بِهِ فِي ذِكْرِهِ ، أَعْظَمَ بِهِ مَنَّا

He is the One who Bestowed upon us the Gift: His slave Ta-Ha, the light As mentioned in the Reminder (the Qur'an) Oh! How magnificent was His Gift!

هُوَ رَحْمَةُ الْمَوْلَى ، تَأَمَّلْ قَوْلَهُ فَلْيَفْرَحُوا ، وَاغْدُ بِهِ فَرِحَانَا

He is the Mercy of our Master, Reflect upon His words "Rejoice..." So come and go in utter happiness because of him (Muhammad)!

مُسْتَمْسِكًا بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَى وَمُعْتَصِمًا بِحَبْلِ اللَّهِ مَنْ أَنْشَأَنَا

(Rejoice) While taking hold of the reliable grip and clinging to the Rope of Allāh, our Originator

وَاسْتَشْعِرْنَ أَنْوَارَ مَنْ قِيلَ : مَتَى كُنْتَ نَبِيًّا ؟ قَالَ : آدَمُ كَانَ

And experience the lights of the one, who when asked When were you a prophet? Replied, when Adam was

بَيْنَ التُّرَابِ وَبَيْنَ مَاءٍ فَاسْتَفِقُوا مِنْ غَفْلَةٍ عَن ذَا وَكُنْ يَقْظَانَا

Between earth and water! So awaken From your heedlessness concerning this and become enlightened!

وَاعْبُرْ إِلَىٰ أَسْرَارِ رَبِّي لَمْ يَزَلْ
يَنْقُلْنِي بَيْنَ الْخِيَارِ مُصَانَا

And traverse to the secrets of
My Lord preserved and continued to transfer me through the loins of the best!

لَمْ تَفْتَرِقْ مِنْ شُعْبَتَيْنِ إِلَّا أَنَا
فِي خَيْرِهَا حَتَّىٰ بُرُوزِي أَنَا

Never did two lineages branch out
except that I was in the better half until the time arrived for my emergence

فَأَنَا خَيْرٌ مِنْ خِيَارٍ قَدْ خَرَجْتُ
مِنْ نِكَاحٍ لِي إِلَهِي صَانَا

For I am the Best of the Best, I have come into existence through
Marriages (no adultery in my lineage) My Lord has guarded it for me

طَهَّرَهُ اللَّهُ حَمَاهُ اخْتَارَهُ
وَمَا بَرَأَ كَمِثْلِهِ إِنْسَانَا

Allāh has purified, guarded, and chosen him
Never has a human being been created of his like

وَبِحُبِّهِ وَبِذِكْرِهِ وَالنَّصْرِ وَالْتِّ
وَقِيرِ رَبِّ الْعَرْشِ قَدْ أَوْصَانَا

To love, mention, give victory to,
And respect him, the Lord of the Mighty Throne has ordered us

يَا رَبَّنَا صَلِّ وَسَلِّمْ دَائِمًا عَلَىٰ حَبِيبِكَ مَنْ إِلَيْكَ دَعَانَا

Our Lord! Send Your Mercy and Peace perpetually

Upon Your Beloved, The one who invited us to You

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ

OH ALLĀH, SEND YOUR MERCY, PEACE AND BLESSINGS UPON HIM AND UPON HIS FAMILY

هَذَا وَقَدْ نَشَرَ الْإِلَهُ نُعُوتَهُ فِي الْكُتُبِ بَيْنَهَا لَنَا تَبَيَانًا

Indeed The Divine has spread mention of his attributes in the revealed books
He has clearly announced them to us

أَخَذَ مِيثَاقَ النَّبِيِّينَ لَمَّا آتَيْتُكُمْ مِنْ حِكْمَةٍ إِحْسَانًا

He took the covenant from the prophets (saying)
I have given you Wisdom and goodness under condition that

وَجَاءَ كُمْ رَسُولُنَا لِتُؤْمِنُوا وَتَنْصُرُونَا وَتَصْبِحُونَ أَعْوَانًا

If My Messenger (Muhammad) comes to you, then you must
Believe, give victory to, and become helpers of him

قَدْ بَشَّرُوا أَقْوَامَهُمْ بِالْمُصْطَفَىٰ أَعْظَمَ بِذَلِكَ رُتْبَةً وَمَكَانًا

They announced to their people as good news the coming of the Chosen one
Oh how great is that station and rank!

فَهُوَ وَإِنْ جَاءَ الْأَخِيرُ مُقَدَّمٌ يَمْشُونَ تَحْتَ لِيَا مَنْ نَادَانَا

Although he was sent the last, he will be given precedence (on the Day of Judgment)
(All the Prophets) Will walk under the banner of the one who called us!

يَا أُمَّةَ الْإِسْلَامِ أَوَّلُ شَافِعٍ وَمُشَفِّعٍ أَنَا قَطُّ لَا أَتَوَانِي

Oh Ummah of Islam! The first Intercessor
And the First one whose intercession is accepted is mine! I will not hold back

حَتَّىٰ أُنَادَىٰ اِرْفَعْ وَسَلِّ ثُعْطَ وَقُلْ يُسْمَعُ لِقَوْلِكَ نَحْمُ فَخَرِكَ بَانَا

Until it will be said to me, Rise (from prostration), ask and you will be given
Say and you will be heard, for the star of your Glory has become manifest

وَلِوَاءِ حَمْدِ اللَّهِ جَلَّ بِيَدِي وَالْأَوْلَىٰ آتِي أَنَا الْجِنَانَا

And the banner of the Praise of Allāh Most High will be in my hand
And the first to enter Paradise will be me!

وَأَكْرَمُ الْخَلْقِ عَلَى اللَّهِ أَنَا فَلَقَدْ حَبَاكَ اللَّهُ مِنْهُ حَنَاا

And I am the Most honorable of creation to Allāh
Indeed Allāh has woven (into your essence Oh, Muhammad) Compassion from Him

وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ فَتَرْضَىٰ ، جَلَّ مِنْ مُعْطٍ تَقَاصَرَ عَن عَطَاهُ نُهَانَا

And your Lord will give you until you are Pleased, Exalted is the Giver!
Our intellects will become incapable of comprehending the vastness of His bounty upon you

بِاللَّهِ كَرَّرَ ذِكْرَ وَصْفِ مُحَمَّدٍ كَيْمًا تُزِيحَ عَنِ الْقُلُوبِ الرَّانَا

By Allāh, mention the attributes of Muhammad time and time again
So that it may remove the corrosion from the hearts

يَا رَبَّنَا صَلِّ وَسَلِّمْ دَائِمًا عَلَىٰ حَبِيبِكَ مَنْ إِلَيْكَ دَعَانَا

Our Lord! Send Your Mercy and Peace perpetually

Upon Your Beloved, The one who invited us to You

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ

OH ALLĀH, SEND YOUR MERCY, PEACE AND BLESSINGS UPON HIM AND UPON HIS FAMILY

لَمَّا دَنَا وَقْتُ الْبُرُوزِ لِأَحْمَدِ عَنِ إِذْنِ مَنْ مَا شَاءَهُ قَدْ كَانَا

When the time drew near for the emergence of Ahmed
And permission had been granted by the One who willed him into being

حَمَلَتْ بِهِ الْأُمُّ الْأَمِينَةَ بِنْتُ وَهْبٍ سَبَّ مَنِ لَهَا أَعْلَى الْإِلَهِ مَكَانَا

The Truthful mother, the daughter of Wahb became pregnant with him
The one who's station has been elevated by the Divine

مِنْ وَالِدِ الْمُخْتَارِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدٍ لِمُطَلِّبٍ رَأَى الْبُرْهَانَ

(She bore him) By the chosen one, Abdullah the son of
Abdul-Muttalib who saw the evident proof

قَدْ كَانَ يَعْمرُ نُورُ طَهَ وَجْهَهُ وَسَرَى إِلَى الْإِبْنِ الْمَصُونِ عِيَانَا

For the light of Ta-Ha (who was in his loins) was visible on his face
It was then transferred into the protected son (Abdullah) for everyone to see

وَهُوَ ابْنُ هَاشِمِ الْكَرِيمِ الشَّهْمِ بْنِ عَبْدِ مَنَافِ ابْنِ قُصَيٍّ كَانَا

He (Abdul-Muttalib) is the son of Hashim the Generous
Who is the son of Abdu-Manaf, who was the son of Qusayy

وَالِدُهُ يُدْعَى حَكِيمًا شَأْنُهُ قَدْ اِعْتَلَى أَعْزَزُ بِذَلِكَ شَأْنَا

His (Qusayy's) father was labeled "The wise"
His affair had been elevated, Indeed the lineage has been strengthened by them

وَاحْفَظْ أُصُولَ الْمُصْطَفَى حَتَّى تَرَى فِي سِلْسِلَاتِ أُصُولِهِ عَدَنَانَا

And memorize the lineage of the Chosen one
Until you reach in his lineage Adnan

فَهُنَاكَ قِفْ وَاعْلَمْ بِرَفْعِهِ إِلَى اسْمِ — مَاعِيلٍ كَانَ لِلْأَبِ مِعْوَانَا

At that point stop, and realize
The lineage is traced back to Ismael who was a helper to his father

وَحِينَمَا حَمَلَتْ بِهِ آمِنَةٌ لَمْ تَشْكُ شَيْئًا يَأْخُذُ النِّسْوَانَا

And when Aminah was pregnant with him
She did not complain about anything that befalls (pregnant) women

وَبِهَا أَحَاطَ اللَّطْفُ مِنْ رَبِّ السَّمَاءِ أَقْصَى الْأَذَى وَالْهَمِّ وَالْأَحْزَانَا

For Gentleness from the Lord of the heavens encompassed her
And Barred from her all harm, worry, and sadness

وَرَأَتْ كَمَا قَدْ جَاءَ مَا عَلِمَتْ بِهِ أَنَّ الْمُهَيْمِنَ شَرَّفَ الْأَكْوَانَا

She saw (in a vision), as was narrated to us
That the Guardian (Al-Muhamid) was going to Honor the Creation

بِالطُّهْرِ مَنْ فِي بَطْنِهَا فَاسْتَبَشَّرَتْ وَدَنَا الْمَخَاضُ فَأْتَرَعَتْ رِضْوَانَا¹

Through the pure one who was in her womb, so she Rejoiced!
And the time for labor drew near, so she was filled with pleasure!

وَتَحَلَّتِ الْأَنْوَارُ مِنْ كُلِّ الْجِهَاتِ تِ فَوْقَ مِيلَادِ الْمُشَفَّعِ حَانَا

And the lights emanated from all directions
For the birth of the one given intercession had arrived

¹ سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ (أربع مرات) ؛ وتمام الرابعة : (وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ فِي كُلِّ لَحْظَةٍ أَبَدًا عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ وَزِينَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ .

وَقُبَيْلَ فَجْرٍ أَبْرَزَتْ شَمْسَ الْهُدَى ظَهَرَ الْحَبِيبُ مُكْرَمًا وَمُصَانَا

And before dawn, the Sun of Guidance emanated
The Beloved became manifest, honored and protected

الْمَقَام

PLACE OF STANDING

صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

Allah's blessings be upon Muhammad, Allah's blessings be upon him and peace!

يَا نَبِيَّ سَلَامٍ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ سَلَامٍ عَلَيْكَ

*Oh Messenger, Peace be upon you!
Oh Prophet, Peace be upon you!*

يَا حَبِيبَ سَلَامٍ عَلَيْكَ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْكَ

*Oh Messenger, Peace be upon you!
Oh Prophet, Peace be upon you!*

أَبْرَزَ اللَّهُ الْمُشَفَّعَ صَاحِبَ الْقَدْرِ الْمُرْفَعِ

Allāh has manifested the Intercessor
The Possessor of the Elevated Station

فَمَلَأَ النُّورُ النَّوَاحِي عَمَّ كُلَّ الْكَوْنِ أَجْمَعِ

And his light filled the horizons
It encompassed the entire Universe

نُكِّسَتْ أَصْنَامُ شِرْكَ وَبَنَى الشِّرْكَ تَصَدَّعَ

The icons of Idolatry have been torn down

And the edifice of Idolatry has crumbled

وَدَنَا وَقْتُ الْهِدَايَةِ وَحِمَى الْكُفْرِ تَزَعَزَعُ

And the Time of Guidance has drawn near
And the Fortress of Disbelief has violently shaken

مَرْحَبًا أَهْلًا وَسَهْلًا بِكَ يَا ذَا الْقَدْرِ الْأَرْفَعُ

Greetings and a Welcoming
To you, Oh possessor of the Ennobled rank

يَا إِمَامَ أَهْلِ الرِّسَالَةِ مَنْ بِهِ الْآفَاتُ تُدْفَعُ

Oh master of the people of Revelation
The one whom evil is repelled by

أَنْتَ فِي الْحَشْرِ مَلَاذٌ لَكَ كُلُّ الْخَلْقِ تَفْزَعُ

You are a refuge on the day of gathering
For all of creation (men and jinn) shall flee to you

وَيُنَادُونَ تَرَى مَا قَدْ دَهَا مِنْ هَوْلٍ أَفْظَعُ

And call out to you saying
“Look at what has overcome us from atrocious terror”

مَرْحَبًا يَا نُورَ عَيْنِي "مَرْحَبًا" مَرْحَبًا جَدَّ الْحُسَيْنِ "مَرْحَبًا"

Welcome! Oh, light of my eyes, Welcome!
Welcome! Oh grandfather of Hussein, Welcome!

فَلَهَا أَنْتَ فَتَسْجُدُ وَتُنَادَى اشْفَعْ تُشَفَّعُ

And for it (the intercession) you will Prostrate
And will be addressed, “Intercede, for your intercession is accepted”

فَعَلَيْكَ اللهُ صَلَّى مَا بَدَا النُّورُ وَشَعَشَعَ

For Allāh has sent Mercy upon you
So long as light shines and disseminates

وَبِكَ الرَّحْمَنُ نَسْأَلُ وَإِلَهُ الْعَرْشِ يَسْمَعُ

And by you, we ask the Most Merciful
And the Lord of the Throne hears us

رَبِّ فَاعْفِرْ لِي ذُنُوبِي "يَا اللهُ" بِبِرْكَةِ الْهَادِي الْمَشْفَعِ "يَا اللهُ"

*My Lord! Forgive my sins. Oh Allāh!
By the Blessing of the Interceding Guide. Oh Allāh!*

يَا عَظِيمَ الْمَنِّ يَا رَبِّ شَمَلْنَا بِالْمُصْطَفَى اجْمَعْ

Oh Possessor of great bounties, Oh Lord!
Gather us all with the Chosen one

وَبِهِ فَاَنْظُرْ إِلَيْنَا وَاعْطِنَا بِهِ كُلَّ مَطْمَعٍ

And by him, Glance upon us
And by him grant us all that we desire

وَإَكْفِنَا كُلَّ الْبَلَايَا وَادْفَعِ الْآفَاتِ وَارْفَعْ

And avert from us all calamities
And divert and raise all afflictions

صَلَّى اللهُ عَلَى مُحَمَّدٍ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

Allah's blessings be upon Muhammad, Allah's blessings be upon him and peace!

وَاسْقِنَا يَا رَبِّ اغْثِنَا بِحَيِّاً هَطَّالٍ يَهْمَعُ

And give us to drink Oh Lord! And come to our rescue
With a life giving rain which pours down

وَإِخْتِمَ الْعُمُرَ بِحُسْنِي وَأَحْسِنِ الْعُقْبَى وَمَرَجِعَ

And culminate my life with excellence
And beautify the return (to You) and end affair

وَصَلَاةُ اللَّهِ تَغْشَى مَنْ لَهُ الْحُسْنُ تَجَمَّعَ

And may the Mercy of Allāh enshroud
The one who embodied all of beauty

أَحْمَدَ الطُّهْرَ وَآلِهِ وَالصَّحَابَةَ مَا السَّنَا شَعَّ

Ahmed, the Pure and (upon) his family
And the Companions, so long as light shines

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ

OH ALLĀH, SEND YOUR MERCY, PEACE AND BLESSINGS UPON HIM AND UPON HIS FAMILY

الدُّعَاءُ

The Supplication

وَلَقَدْ أَشْرْتُ لِنَعْتِ مَنْ أَوْصَافُهُ تُحْيِي الْقُلُوبَ تُهَيِّجُ الْأَشْجَانَا

Indeed I have signaled towards the attributes of the one
Whose characteristics give life to the heart and ignite the fire of yearning

وَاللَّهُ قَدْ أَتَنَى عَلَيْهِ فَمَا يُسَا وَي الْقَوْلُ مِنَّا أَوْ يَكُونُ ثَنَانَا؟

And Allāh Himself has praised him
So what is our praise worth when compared (to Allāh's praise of Muhammad)?

لَكِنَّ حُبًّا فِي السَّرَائِرِ قَدْ دَعَا لِمَدِيحِ صَفْوَةِ رَبِّنَا وَحَدَانَا

However, it is a Love established deep in the heart
Which motivated and called for the Praising of the purest of our Lord's (creation)

وَإِذِ امْتَزَجْنَا بِالْمَوَدَّةِ هَهُنَا نَرْفَعُ أَيِّدِي فَقَرِنَا وَرَجَانَا

Now that we have become fused with the love (of Muhammad)
We lift our hands of poverty and hope

لِلْوَاحِدِ الْأَحَدِ الْعَلِيِّ إِلَهِنَا مُتَوَسِّلِينَ بِمَنْ إِلَيْهِ دَعَانَا

To our Lord, The One, The Unique, The Most High
Interceding by the one who called us to Him

مُخْتَارِهِ وَحَبِيبِهِ وَصَفِيِّهِ زَيْنِ الْوُجُودِ بِهِ إِلَهُ حَبَانَا

His chosen one, His beloved, His purest
The beauty of existence, by him the Divine has favored us

يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا
بِالْمُصْطَفَىٰ اِقْبَلْنَا أَجِبْ دَعْوَانَا

Our Lord! Our Lord! Our Lord!
By the chosen one, accept us and answer our supplications

أَنْتَ لَنَا أَنْتَ لَنَا يَا ذُخْرَنَا
فِي هَذِهِ الدُّنْيَا وَفِي أُخْرَانَا

You are sufficient for us! You are sufficient for us, For You are our refuge
In this world and in the Here after

أَصْلِحْ لَنَا الْأَحْوَالَ وَاغْفِرْ ذُنُوبَنَا
وَلَا تُؤَاخِذْ رَبِّي إِنْ أَخْطَأْنَا

Rectify our states and forgive our sins, My Lord!
And don't hold us accountable if we err

وَاسْأَلْكَ بِنَا فِي نَهْجِ طَهِّ الْمُصْطَفَىٰ
ثَبَّتْ عَلَيَّ قَدَمِ الْحَبِيبِ خُطَايَا

Take us down the path of Ta-Ha the Chosen one
And make firm our footsteps in treading behind the Beloved

أَرِنَا بِفَضْلِكَ مِنْكَ طَلْعَةَ أَحْمَدٍ
فِي بَهْجَةِ عَيْنِ الرِّضَا تَرَعَانَا

Through Your grace, show us the emergence of Ahmed with all of his splendor
As the Eye of Your satisfaction watches over us

وَارْتَبْطُ بِهِ فِي كُلِّ حَالٍ حَبْلَنَا
وَحِبَالِ مَنْ وَدَّ وَمَنْ وَالَانَا

Strengthen our bond with him (Muhammad) in every state
And (strengthen) the bond of those who love and support us

وَالْمُحْسِنِينَ وَمَنْ أَجَابَ نِدَاءَنَا
وَذَوِي الْحُقُوقِ وَطَالِبًا أَوْصَانَا

And those who do goodness, and those who answered our call
And those who have rights over us and those who asked us to pray for them

وَالْحَاضِرِينَ وَسَاعِيًا فِي جَمْعِنَا
هَا نَحْنُ بَيْنَ يَدَيْكَ أَنْتَ تَرَانَا

And those who are present (in the gathering) and those who assist in establishing gatherings
Here we are between Your hands (Oh, Allah), For truly, You see us

وَأَلْقَدَ رَجُونَكَ فَحَقَّقْ سُؤْلَنَا
وَأَسْمَعْ بِفَضْلِكَ يَا سَمِيعَ دُعَانَا

Indeed we have Invoked You, So by Your Grace,
Answer our requests Oh You who Hear our Prayers

وَأَنْصُرْ بِنَا سُنَّةَ طَهَ فِي بَقَا
عِ الْأَرْضِ وَأَقْمَعْ كُلَّ مَنْ عَادَانَا

And use us in giving victory to the Sunnah of Ta-Ha throughout the earth
And restrain every aggressor to us

وَأَنْظُرْ إِلَيْنَا وَأَسْقِنَا كَأْسَ الْهَنَاءِ
وَأَشْفِ وَعَافِ عَاجِلًا مَرْضَانَا

And Glance upon us, and give us to drink from the cup of felicity
And quickly cure all of our sick

وَأَقْضِ لَنَا الْحَاجَاتِ وَأَحْسِنْ خْتَمَنَا
عِنْدَ الْمَمَاتِ وَأَصْلِحْ عُقْبَانَا

And take care of our affairs,
And beautify our last moments at the time of death, and rectify our end affair

يَا رَبِّ وَاَجْمَعْنَا وَاَحْبَابًا لَنَا فِي دَارِكِ الْفِرْدَوْسِ يَا رَجْوَانَا

Oh Lord! And gather us and the beloved ones
In your abode of Firdous (the highest place in Paradise) For we have hope in You

بِالْمُصْطَفَى صَلَّى عَلَيْهِ وَآلِهِ مَا حَرَّكَتْ رِيحُ الصَّبَا اَغْصَانَا

(To gather us) With the Chosen One. And Send Your Mercy upon him
and upon his family so long as the eastern winds sway branches

سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ

Glorified be thy Lord, the Lord of Majesty, from that which they attribute (unto Him)

وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ

And peace be unto the messengers.

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

And praise be to God, Lord of the Worlds.